

報告とお知らせ／Announcements

- 本日は母の日です。礼拝後にポットラックランチと5月の誕生会をもちます。主にある交わりを楽しみましょう
Today is Mother's day. There will be potluck lunch and birthday celebration for May after the service.
- 今週の木曜（12日）午前10時半より敏代姉宅で家庭集会がもたれます。
This Thursday (12th), a home Bible study will be held at Toshiyo Huber's house from 10:30am.
- 次週の礼拝では、30日に帰国を予定されている長岡絵里子姉がお証を下されます。また聖餐式がもたれます。教会学校は月に一度のイングリッシュデーです。礼拝後に教師会と執事会が予定されています。
Next Sunday, Eriko Nagaoka who plans to return to Japan on May 30th will share a testimony in service. We will also have Communion. Sunday school is having "English Day" next Sunday, and SS teachers' meeting and board meeting are scheduled after the service.
- 夏期修養会(7/6-9)のチラシが届いています。参加費は280ドル(全期間)。例年通り、一人50ドルの交通費援助が出ます。登録締切は6月5日です。英語での集会も予定されていますので、ぜひみなで参加しましょう。
Shuyokai (our conference's summer retreat) will be held from July 6th to 9th. Its registration fee is \$280. Shuyokai will support \$50/person for transportation fee. Registration is due on June 5th. English translation of the main services and English small group for morning session is provided for non-Japanese speakers. Let's attend this wonderful retreat together!
- 今年の教会総会は5月29日の礼拝後にもちます。年に一度の大切なミーティングです。JCCTの教会員は、今から予定にいれて出席するようにお願いします。また、新年度から執事の働きに携わりたいという方がおられましたら、次週(15日)までに玄牧師までご連絡下さい。
Our Church annual business meeting will be on May 29th (5th Sunday) after the service. For JCCT members, please mark your calendar and be ready to attend this important meeting. If you would like to serve as a board member from next year, please contact Pastor Jin by May 15th.



メッセージメモ／Message Memo



初めての方々へ／If you are visiting:

- 教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- 「歓迎カード」をご記入ください。
- 聖書やキリスト教に関するご質問 また個人的ご相談などありましたら、遠慮なく牧師にお尋ねください。
- We truly welcome your visit
- Please fill out a "Welcome card"
- If you have any questions about the Bible, Christianity, or would like to speak to Pastor In, please feel free to contact him.

礼拝／Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

- ★ 日曜礼拝 & 日曜学校 11 AM
Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

平日集会／Weekday meetings

- ★ 水曜 祈禱会(日本語) @牧師宅 10:15 AM~
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)@Hyun's
水曜 オロバレー地区祈禱会(日本語)
Wednesday Oro Valley Prayer Meeting (Japanese)
- ★ 土曜 青年の集い(日本語)
Saturday Young Adult Bible Study & Fellowship (Japanese)

次週(5/15)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(5/15) & Workers

司会／Chair : Evelyn Y.

聖書／Scripture : ヨハネ第一の手紙2 : 12-17、1John 2:12-17

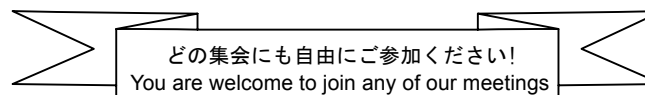
聖書朗読／Scripture Reading : Eriko N. & Risa P.

メッセージ翻訳／Translator : Tamao S.

献金／Offering : Toshiyo H. & Junko G.

SS教師&補助／SS Teacher & Helper : Philip G. & Ikuko W.

- ★都合がつかない場合は、牧師までご連絡ください。
If it is inconvenient for you, please contact Pastor Jin.



使徒信条 / The Apostles'

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみをうけ、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。 アーメン

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

礼拝の心得 / Preparing your heart to Worship

- ・主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証しであり祝福です。
- ・礼拝前は私語を避け、黙禱のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- ・祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- ・賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- ・礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- ・定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師に連絡しましょう。
- ・ Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- ・ Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- ・ When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- ・ Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- ・ After the service, pray for each other and fellowship with one another .
- ・ Attend the service on time. If you will be absence for any reason, notify your pastor in advance.

牧師 玄 仁 Rev. In (Jin) Hyun

Tel: 907-8722 e-mail: inhyun_jinchan1@yahoo.co.jp

Mailing Address: P.O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366

Church Web site: www.jcctucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.



Japanese Christian Community of Tucson

～ 今年の御言葉・2011 Theme Verse

わたしは全能の神である。
あなたはわたしの前を歩み、
全き者であれ。創世記17章1節

*I am God Almighty; walk
before me and be blameless.
Genesis 17:1*

May 8th, 2011

聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair: 柳橋 実兄 Min Yanagihashi

招詞 / Call to Worship
祈り / Opening Prayer
使徒信条 / The Apostles' Creed
賛美 / Songs of Praise:

献金 / Offering

Eriko N.
Ikuko W.

日曜学校のための祈り
Prayer for Sunday School

聖書朗読
Scripture Reading

ヨハネの手紙第一2章1-11節
1John2:1-11

Junko G.
Philip G.

メッセージ
Message

「キリストが歩まれたように歩む」 玄 仁師
"Walk as Christ Walked" Rev. Hyun

賛美
Song of Response:

新聖歌 #382 「心から願うのは」
Hymn #387 "O to Be Like Thee"

頌栄 / Doxology:

Hymn #626

祝禱 / Benediction

報告 / Announcements